



# BOLETÍN INFORMATIVO

SEPTEMBER 2002

U. S. D E P A R T M E N T O F J U S T I C E

## **Esnifar** El Uso Indebido de los Inhalantes

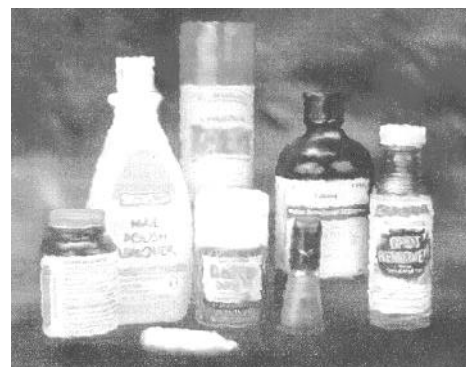


Photo courtesy of DEA

El uso indebido de los inhalantes está muy difundido en los Estados Unidos. Sin embargo, las estadísticas quizás no reflejen la realidad porque las autoridades y el personal de salud no siempre reconocen las señales del abuso de los inhalantes. Los usuarios, principalmente adolescentes, inhalan emanaciones químicas de diversas sustancias, muchas de las cuales son productos caseros corrientes. Esos jóvenes abusan de los inhalantes para alcanzar una sensación de euforia y no suelen conocer los riesgos posibles, entre los que se encuentran el daño cerebral y la muerte. Algunos adultos también abusan de los inhalantes, sobre todo los nitritos. Los usuarios adultos a menudo usan los inhalantes para aumentar sus experiencias sexuales.

### **Introducción**

El uso indebido de los inhalantes, que se conoce como esnifar, es la inhalación intencional de emanaciones químicas para lograr un estado físico o mental alterado que, para la mayoría de los usuarios, constituye un estado de euforia. Los usuarios inhalan las emanaciones de una amplia gama de sustancias. De hecho, las emanaciones químicas que se usan en los inhalantes pueden encontrarse en más de 1,000 productos caseros corrientes. Hay varias categorías generales de sustancias que se pueden emplear como inhalantes:

**Solventes volátiles.** Son líquidos que se vaporizan a la temperatura ambiente cuando se dejan descubiertos. El diluyente para la pintura, la gasolina, el líquido de corrección, los marcadores de punta de fieltro, el esmalte de uñas, el quita-esmalte, y el pegamento (como el cemento de goma) contienen solventes volátiles.

**Aerosoles.** Son sustancias que se usan por aspersión y que contienen propelentes y solventes como el tolueno, uno de los solventes que se usan con más frecuencia en los aerosoles. Los aerosoles comunes incluyen los desodorantes, productos para el cabello, productos de cocina, y protectores para los textiles. Las pinturas de color plata y oro se encuentran entre las sustancias preferidas por los consumidores de inhalantes.

**Gases.** Los gases son sustancias que carecen de forma y volumen definidos. Entre ellos se encuentran los refrigerantes y los anestésicos médicos. Los usuarios a menudo inhalan los gases que se encuentran en los encendedores de butano, equipos de aire acondicionado, y tanques de propano. Los anestésicos médicos, como el éter, el cloroformo, y el óxido nitroso también son objetos de abuso. El óxido nitroso, llamado también gas hilarante, es el que se usa indebidamente con mayor frecuencia. Se puede obtener de los envases

de crema batida o de los productos que se emplean para aumentar el octanaje del combustible de los autos de carreras. También se puede comprar en globos o en pequeñas ampollitas llamadas “whip-pets,” que se venden en las fiestas conocidas como reventones o en tiendas que venden todos los accesorios relacionados con las drogas.

**Nitritos.** Son un grupo de sustancias químicas que incluyen el nitrito ciclohexílico, el nitrito amílico, y el nitrito butílico. Los nitritos se emplean sobre todo para aumentar las experiencias sexuales más que para lograr un efecto de euforia. El nitrito ciclohexílico se encuentra en los desodorizadores de interiores. El nitrito amílico viene en pequeñas cápsulas selladas y enmalladas que se rompen para liberar las emanaciones. Por el ruido que hacen estas cápsulas al estallar, en inglés se les llama “poppers” o “snappers.” El nitrito butílico se vende en pequeños frascos que, como el nitrito amílico, también se conocen como poppers. Los nitritos se pueden conseguir en librerías para adultos, en tiendas, y por la Internet.

### **¿Quiénes abusan de los inhalantes?**

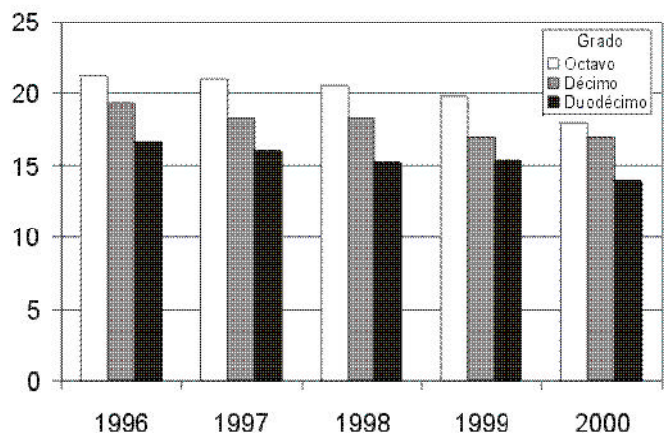
Según la 2000 National Household Survey on Drug Abuse [Encuesta Nacional de Hogares], la cantidad de nuevos usuarios de los inhalantes aumentó en un 158 por ciento de 392,000 en 1990 hasta 1,010,000 en 1999. El grupo principal de consumidores lo constituyeron los adolescentes de 12 a 17 años de edad—más de 636,000 habían probado por la primera vez los inhalantes en el año 1999. Esta cantidad es más del doble del grupo de jóvenes de 18 a 25 años (276,000). Casi 17 millones de personas han experimentado con los inhalantes en algún momento de sus vidas.

Según los datos 2000 de un estudio llamado Monitoring the Future, los inhalantes son la cuarta sustancia más utilizada por escolares de los grados octavo, décimo, y duodécimo en los Estados Unidos. Las bebidas alcohólicas, los cigarrillos, y la marihuana son las tres primeras. Cuando los

adolescentes llegan al octavo grado, uno de cada cinco ya ha probado los inhalantes al menos una vez. La incidencia de consumo de inhalantes alguna vez en la vida ha sido constantemente superior entre los niños de octavo grado que entre los del décimo y el duodécimo. En el año 2000, 18 por ciento de los alumnos de octavo grado, 17 por ciento de los de décimo grado, y 14 por ciento de los de duodécimo grado confesaron haber experimentado con inhalantes al menos una vez en sus vidas. Las estadísticas que demuestran el mayor uso entre los alumnos de octavo grado pueden deberse al hecho de que los que hacen uso frecuente de los inhalantes suelen abandonar los estudios y no aparecen en las encuestas de los grados décimo y duodécimo.

Los datos del estudio llamado 1999 Youth Risk Behavior Survey (YRBS) indican que el 14,6 por ciento de los alumnos de los grados nueve a doce han consumido inhalantes al menos una vez en la vida; el 4,2 por ciento de los alumnos admitieron haber utilizado inhalantes en los 30 días anteriores al estudio. La tasa de consumo fue casi igual entre hombres y mujeres. El 14,7 por ciento de los hombres y el 14,6 por ciento de las mujeres reconocieron que habían probado los inhalantes al menos una vez en sus vidas. Asimismo, el 4,4 por ciento de los hombres y el 3,9 por ciento de las mujeres admitieron haber usado algún inhalante durante los 30 días anteriores al estudio.

**Porcentaje de Adolescentes Reportando Consumo de Inhalantes al Menos Una Vez en la Vida**



Fuente: Monitoring the Future 2000.

## Los Adultos También Abusan de los Inhalantes

Si bien los adolescentes son el grupo más importante de los que abusan de los inhalantes, un estudio realizado por la Texas Commission on Alcohol and Drug Abuse (TCADA) determinó que los adultos también abusan de los inhalantes. Un estudio de 144 certificados de defunción emitidos entre 1988 y 1998 vinculados con el mal uso o el abuso de los inhalantes reveló que la edad promedio de las víctimas era de 25,6 años, oscilando entre los 8 y los 62 años. El mismo estudio de TCADA encontró que la sustancia que se inhalaba con más frecuencia (35%) era el freón (51 muertes). De las muertes por freón, el 42 por ciento eran estudiantes o jóvenes (edad media de 16,4 años), y el 37 por ciento trabajaba en ocupaciones donde el freón era de fácil adquisición.

Fuente: Texas Commission on Alcohol and Drug Abuse, *Substance Abuse Trends in Texas: June 2001*.

## ¿Dónde se produce el abuso de los inhalantes?

El abuso de los inhalantes se produce en todos los Estados Unidos. Según el informe de la YRBS de 1999, en 11 estados el porcentaje de alumnos a nivel preuniversitario que admitió haber utilizado los inhalantes al menos una vez en su vida fue superior al promedio nacional de 14,6 por ciento. Los estados con el porcentaje más alto de abuso de inhalantes son West Virginia (20,4%), Tennessee (19,2%), Nevada (19,0%), Wyoming (17,6%), Ohio (17,1%), Arkansas (16,7%), Montana (16,5%), Wisconsin (16,2%), Alabama (16,1%), Michigan (15,6%), y North Dakota (15,5%).

## ¿Cómo se produce el abuso de los inhalantes?

Las sustancias se aspiran por la nariz o por la boca de diversas maneras. El proceso comienza con una profunda inhalación seguida de varias inhalaciones más. Los usuarios pueden inhalar las emanaciones químicas directamente desde envases abiertos o desde trapos que se mojan con la sustancia

y se sostienen cerca de la cara o que se meten en la boca. También se puede asperjar la sustancia directamente hacia el interior de la nariz o la boca o llevar la manga, el cuello, o los puños empapados en la sustancia para poder inhalar cómodamente durante un buen rato (como, por ejemplo, durante una clase en la escuela). En la práctica llamada bolseo las emanaciones se aspiran a partir de sustancias aspersadas o depositadas dentro de una bolsa de plástico o papel. Otro método consiste en trasvasar la sustancia a un envase más manuable (como una lata de refresco) e inhalar las emanaciones de ahí. Además, se puede inhalar a partir de globos llenos de óxido nitroso o cualquiera de los otros dispositivos en los que se venden los inhalantes.

## Las Señales del Abuso

- Aspecto de borracho o de desorientado
- Manchas de pintura u otras sustancias en la cara, las manos, o las ropas
- Envases vacíos de aerosoles de pintura o solventes y trapos o ropas mojadas con sustancias químicas
- Dificultad para hablar
- Fuertes olores químicos en el aliento o en las ropas
- Náusea o pérdida del apetito
- Nariz roja o mucosa
- Llagas o erupción en torno a la nariz o la boca

Fuente: National Institute on Drug Abuse, Research Report Series, *Inhalant Abuse*, 10 May 2001.

## ¿Cuáles son los efectos?

Para la mayoría de los usuarios, el abuso de los inhalantes produce un efecto eufórico inmediato similar al que producen las bebidas alcohólicas. Al principio se siente una excitación seguida de somnolencia, mareos, y agitación.

También afirman que se produce una pérdida de inhibiciones. Las sustancias químicas que se encuentran en los solventes volátiles, aerosoles, y gases producen una gama de efectos secundarios durante o un poco después de su uso, por ejemplo, mareos, fuertes alucinaciones, delirios, beligerancia, apatía, y falta de tino. Entre los usuarios crónicos también se produce pérdida de peso, debilidad muscular, desorientación, falta de atención, falta de coordinación, irritabilidad, y depresión. Los síntomas de la privación de la sustancia incluyen sudores, pulso acelerado, temblores de las manos, insomnio, náuseas o vómitos, alucinaciones y, en algunos casos extremos, ataques epilépticos severos.

Si bien los consumidores de otros inhalantes buscan el efecto de euforia, los usuarios de los nitritos—que tienden a ser adultos en lugar de adolescentes—tratan de aumentar las sensaciones sexuales. Los nitritos inhalados dilatan los vasos sanguíneos, aceleran el ritmo cardíaco, y producen una sensación de calor y excitación que puede durar hasta varios minutos. Según el National Institute on Drug Abuse, el consumo de esas drogas suele estar asociado con prácticas sexuales peligrosas que aumentan grandemente el riesgo de contraer o transmitir enfermedades infecciosas como el VIH/SIDA y la hepatitis.

El abuso crónico de los inhalantes puede producir daños serios y, algunas veces, irreversibles al corazón, el hígado, los riñones, los pulmones, y el cerebro. El daño cerebral puede conducir a cambios de personalidad, disminución de las funciones cognitivas, pérdida de memoria, y dificultad para hablar.

Los consumidores de inhalantes pueden morir como resultado del abuso prolongado o a consecuencias de una sola inhalación. La llamada muerte súbita por inhalación puede sobrevenir unos pocos minutos después de usar inhalantes a causa de una arritmia cardíaca que desemboca en un paro cardíaco. Entre las otras posibles causas de muerte son la asfixia, la aspiración, o el ahogo. Los consumidores que sufren un deterioro

del juicio también pueden sufrir heridas fatales de los accidentes de tránsito o caídas súbitas.

Según los datos de la Drug Abuse Warning Network (DAWN) Medical Examiner [departamentos de medicina forense reunidos por la red de alerta acerca del abuso de drogas], los inhalantes figuraron en más de 500 muertes en los Estados Unidos entre 1996 y 1999. Sin embargo, los datos de dichos departamentos abarcan sólo 40 zonas metropolitanas de los Estados Unidos, de modo que muchas muertes relacionadas con el abuso de inhalantes no están incluidas en ellos.

### **Términos Callejeros para los Inhalantes**

Amys	Amys
Bang	Estallido
Bolt	Rayo
Bopper	Coscorrón
Bullet	Bala
Climax	Clímax
Glading	Planear
Gluey	Gomoso
Hardware	Hierros
Head cleaner	Limpia cabeza
Hippie crack	Crack del hippie
Kick	Patada
Locker room	Taquilla
Poor man's pot	Marihuana del pobre
Poppers	Poppers
Rush	Ráfaga
Snappers	Snappers
Toncho (octane booster)	Aumentador de octanaje

Fuente: Office of National Drug Control Policy (ONDCP), *Drug Policy Information Clearinghouse Fact Sheet—Inhalants*, June 2001.

## Perspectivas

---

La facilidad con que se puede adquirir las sustancias que se emplean como inhalantes y su bajo costo, relativamente, indican que el abuso de los inhalantes atraerá a nuevos usuarios y continuará siendo un problema en los Estados Unidos. Las autoridades han reconocido que el abuso de los inhalantes es un problema, y 46 estados (con excepción de Alabama, Arkansas, Montana, y Wyoming) así como la Commonwealth of the Northern Marianas Islands han aprobado leyes que sancionan el consumo de inhalantes. Los inhalantes son sustancias tóxicas peligrosas que nunca fueron concebidas para el consumo humano. Con las campañas de prevención e información se podrá aumentar la concientización sobre los efectos negativos del abuso de inhalantes y quizás se logre hacer que ese vicio sea menos atractivo para los jóvenes de nuestro país.

## Fuentes

---

Alcohol and Drug Help Line, Washington State, [www.adhl.org](http://www.adhl.org)  
 American Academy of Pediatrics, [www.aap.org](http://www.aap.org)  
*The Boston Globe*  
 City of Ashland Police Department, Wisconsin  
 Conway, Deborah. "Inhalants Stink! Sniff Them Out to Protect Kids," *Education Digest*, September 2000  
 Falkowski, Carol. *Dangerous Drugs*, Center City, Minnesota: Halzelden Information and Educational Services, 2000  
 Federal Bureau of Investigation (FBI), Pittsburgh Field Division  
 Florida Alcohol and Drug Abuse Association, [www.fadaa.org](http://www.fadaa.org)  
 Inaba, Darryl S., William E. Cohen, and Michael E. Holstein. *Uppers, Downers, All Arounders: Physical and Mental Effects of Psychoactive Drugs*, 3rd ed. Ashland: CNS, 1997  
 Join Together Online, [www.jointogether.org](http://www.jointogether.org)  
 Kurtzman, Tracey L., Kimberly N. Otsuka, and Richard A. Wahl. "Inhalant Use by Adolescents," *Journal of Adolescent Health* 2001. New York: Elsevier Science, 2001  
 Maxwell, Jane C. "Deaths Related to the Inhalation of Volatile Substances—Texas, 1988–1998," *American Journal of Drug and Alcohol Abuse*, Vol. 27, 2001  
 Mercie, Susan. "Nitrous Oxide & Nitrite Inhalants: Funny Facts," Do It Now Foundation, May 2000  
 National Conference of State Legislators  
 National Inhalant Prevention Coalition, [www.inhalants.org](http://www.inhalants.org)  
 National Institute on Drug Abuse  
 Office of National Drug Control Policy  
 Partnership for a Drug-Free America  
*Philadelphia Inquirer*  
*Pittsburgh Post-Gazette*  
 Substance Abuse and Mental Health Services Administration  
 Texas Commission on Drug and Alcohol Abuse

Esta página está en blanco intencionadamente.

Esta página está en blanco intencionadamente.

